

(1999/C 135/132)

**INTERROGAZIONE SCRITTA E-2748/98****di Hiltrud Breyer (V) al Consiglio***(8 settembre 1998)*

*Oggetto:* Anno europeo volontario per i giovani

Non ritiene il Consiglio che assolvere un «Anno europeo volontario» rappresenti una possibile alternativa all'obbligo del servizio militare e sostitutivo nei singoli Stati membri? Quali iniziative intende adottare il Consiglio a questo riguardo?

**Risposta***(16 novembre 1998)*

L'Onorevole Parlamentare ricorderà che spetta a ciascuno Stato membro stabilire se periodi di servizio volontario debbano o meno essere considerati un'alternativa agli obblighi di legge relativi al servizio militare o civile. Inoltre, nella decisione del Parlamento europeo e del Consiglio che stabilisce il programma d'azione comunitaria «Servizio volontario europeo per i giovani» <sup>(1)</sup> si afferma che «le attività di servizio volontario europeo non si sostituiscono al servizio militare, alle formule di servizi alternativi previsti in particolare nel caso dell'obiezione di coscienza e al servizio civile obbligatorio esistenti in vari Stati membri».

Il Consiglio prende atto che durante la procedura di concertazione la Commissione si è impegnata ad elaborare uno studio sull'attuale situazione in materia, che esso attende con vivo interesse.

<sup>(1)</sup> GU L 214 del 31.7.1998, pag. 1.

(1999/C 135/133)

**INTERROGAZIONE SCRITTA P-2767/98****di Antonios Trakatellis (PPE) alla Commissione***(7 settembre 1998)*

*Oggetto:* Fondo di coesione: lavori relativi al trattamento biologico delle acque reflue di Salonicco

I progetti nn. 194/09/61/010 e 94/09/61/043 rispettivamente intitolati «Ampliamento e realizzazione del trattamento biologico delle acque reflue di Salonicco — Fase II» e «Realizzazione di impianti di trattamento delle acque reflue nella zona turistica di Salonicco» rientrano tra le opere finanziate dal Fondo di coesione nel 1995. Conformemente alla comunicazione della Commissione <sup>(1)</sup>, l'avvio della fase operativa del primo progetto è previsto per il 1999 mentre il secondo progetto doveva essere terminato entro il 31.12.1996.

Considerando che:

- che le autorità greche hanno comunicato nel maggio 1997 alla Commissione che i lavori relativi alla realizzazione degli impianti di trattamento delle acque reflue di Salonicco sono stati conclusi e che il funzionamento degli stessi è in fase sperimentale;
- considerando inoltre che nel contesto del progetto 1994/09/61/010 le autorità greche si sono impegnate ad ampliare la rete di scarico, a collegarvi la zona industriale e a verificare la qualità dei rifiuti industriali;
- considerando che è assolutamente necessario portare a termine i progetti destinati alla depurazione del Golfo di Salonicco per tutelare l'ecosistema marino dallo scarico giornaliero indiscriminato di 150.000 metri cubi di acque reflue cittadine e da 60.000 metri cubi di rifiuti industriali;

1. In quale fase si trovano i lavori e quando si prevede di terminarli?
2. A quanto ammontano gli aiuti comunitari e quali importi sono stati finora concessi a ciascuna delle opere in questione?